



## Бюро развития электросвязи (БРЭ)

Осн. Циркуляр BDT/TDAG/023

Женева, 3 июня 2014 года

- Администрациям Государств – Членов МСЭ
- Членам Сектора МСЭ-D
- Членам Бюро КГРЭ
- Председателям и заместителям председателей исследовательских комиссий МСЭ-D

Предмет: 19-е собрание Консультативной группы по развитию электросвязи,  
29 сентября – 1 октября 2014 года

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

Имею честь пригласить вас принять участие в 19-м собрании Консультативной группы по развитию электросвязи (КГРЭ), которое пройдет с 29 сентября по 1 октября 2014 года в штаб-квартире МСЭ в Женеве.

Это собрание КГРЭ представляет особый интерес, поскольку на нем будут рассматриваться итоги недавно состоявшейся Всемирной конференции по развитию электросвязи (ВКРЭ-14) и их последствия для работы Сектора развития электросвязи (МСЭ-D). КГРЭ также рассмотрит основные элементы Дубайского плана действий с целью внесения стратегического вклада в его эффективное осуществление в ближайшие четыре года.

Проект повестки дня собрания КГРЭ приведен в **Приложении 1**.

Записка, содержащая информацию о регистрации, заявлении на получение стипендии, представлении вкладов, размещении в гостиницах и процедуре получения виз, приведена в **Приложении 2**.

Все документы собрания будут размещаться на веб-сайте КГРЭ (<http://www.itu.int/en/ITU-D/Conferences/TDAG/Pages/default.aspx>) по мере поступления.

Я твердо уверен, что ваше активное участие обеспечит успешное проведение этого собрания, и полагаю, что могу рассчитывать на ваши консультации и рекомендации, представляющие большую ценность для деятельности БРЭ.

Надеюсь встретиться с вами в Женеве.

С уважением,

[Оригинал подписан]

Брахима Сану  
Директор

**Приложения: 2**



## ПРИЛОЖЕНИЕ 2

### Информационная записка КГРЭ

#### Регистрация и запросы на предоставление стипендий

---

Предварительная регистрация будет осуществляться исключительно **в онлайн-форме через координаторов**, назначаемых каждой администрацией и организацией, имеющей право участвовать в собрании КГРЭ. Онлайн-регистрация начнется в понедельник, 16 июня 2014 года, по адресу: <http://www.itu.int/net3/ITU-D/meetings/registration/>.

Регистрация на месте начнется 29 сентября 2014 года в 08 час. 30 мин. в здании МСЭ "Монбрийан". Делегаты, прошедшие предварительную регистрацию, должны будут принести только письменное подтверждение и удостоверение личности с фотографией. Делегаты, не прошедшие предварительную регистрацию, должны будут предоставить аккредитационные письма от назначенного координатора своей организации, для того чтобы зарегистрироваться на месте.

В функции координаторов входит выполнение регистрационных формальностей для своей соответствующей администрации/организации. Со списком координаторов можно ознакомиться, используя логин TIES, по адресу: <http://www.itu.int/net3/ITU-D/meetings/registration/>.

Для изменения контактных данных координатора для регистрации или замены координатора следует направить официальный факс от уполномоченного лица в службу регистрации собраний БРЭ (+41 22 730 5545/+41 22 730 5484 или по эл. почте по адресу: [bdtmeetingsregistration@itu.int](mailto:bdtmeetingsregistration@itu.int)) с указанием обновленных данных: фамилии, имени и адреса электронной почты.

В рамках имеющегося бюджета участникам из стран с уровнем ВВП на душу населения менее 2000 долл. США может быть предоставлено по одной стипендии на страну, при этом приоритет будет отдаваться наименее развитым странам (НРС). Ввиду бюджетных ограничений может потребоваться, чтобы страны, получившие стипендию, частично участвовали в покрытии связанных с ней затрат. Для обращения с просьбой о предоставлении формы запроса на предоставление стипендии участники должны вначале зарегистрироваться в онлайн-режиме и отметить соответствующее поле.

**Подписанный и утвержденный запрос на предоставление стипендии** должен быть представлен в службу стипендий **не позднее 15 августа 2014 года**.

Запросы, полученные после этого предельного срока, не будут рассматриваться.

#### Устный перевод и письменный перевод

---

Устный перевод будет обеспечиваться на основе запросов участников. Поэтому предлагаем вам **до 14 августа 2014 года** указать в регистрационной форме, требуется ли вам перевод на другие языки, кроме английского.

#### Дистанционное участие и вебтрансляция

---

На предстоящем собрании КГРЭ будет возможным интерактивное дистанционное участие.

Одновременно будет также обеспечиваться стандартная веб-трансляция.

Для получения доступа к интерактивному дистанционному участию и услугам веб-трансляции требуется учетная запись TIES. Обращайтесь на [веб-сайт КГРЭ](#) за информацией по практическому использованию этих средств.

#### Вклады для КГРЭ

---

В соответствии с Резолюцией 1 (Пересм. Дубай, 2014 г.) вклады не должны превышать пяти страниц и должны представляться с использованием онлайн-формы, размещенной по адресу: [http://www.itu.int/ITU-D/CDS/contributions/tdag\\_v2](http://www.itu.int/ITU-D/CDS/contributions/tdag_v2).

Просьба приложить оригинал вашего вклада в формате Word к онлайн-форме, чтобы обеспечить верное отображение всех гиперссылок, рисунков и таблиц.

В соответствии с положением 13.1.1 этой же Резолюции 1 конечный срок представления вкладов – **15 августа 2014 года**.

Все вклады, полученные менее чем за 45 календарных дней, но по меньшей мере за 12 календарных дней до собрания, будут опубликованы, но не переведены.

Вклады, полученные менее чем за 12 календарных дней до собрания, не включаются в повестку дня. Они не распространяются, но остаются для рассмотрения на следующем собрании. После открытия собрания вклады не принимаются.

### **Документация**

---

Собрание КГРЭ проводится на безбумажной основе. Делегатам настоятельно рекомендуется привезти свои портативные компьютеры, чтобы загружать все документы собраний на месте и иметь доступ к веб-сайту для получения новых документов. Руководство для пользователей по синхронизации документов размещено на [веб-сайте КГРЭ](#).

Просим делегатов убедиться в наличии у них учетных записей TIES, чтобы иметь возможность доступа к документам собрания КГРЭ. Информация о том, как получить учетную запись TIES, представлена по адресу: <http://www.itu.int/TIES/index.html>.

### **Практическая информация**

---

Просьба принять к сведению, что в Швейцарии действует строгая процедура получения виз. Участникам настоятельно рекомендуется внимательно прочесть информацию о существующей процедуре, размещенную на [веб-сайте КГРЭ](#). Просим иметь в виду, что обработка запросов о выдаче шенгенских виз занимает не менее трех недель.

Приглашаем вас ознакомиться с информацией для делегатов МСЭ по адресу: <http://www.itu.int/en/delegates-corner/Pages/default.aspx> для получения практических сведений о Женеве, включая список гостиниц, предлагающих делегатам МСЭ льготные тарифы.

---